

KELET.

POLITIKAI ES KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1881.

Kolozsvár, péntek, május 13

A „KELET” előfizetési díja:
 Vidékre postán vagy helyben házhoz hordva
 Egész évre 16 frt.
 Fél évre 8 „
 Negyedévre 4 „
 Egy hóra helyben 1 frt 50 kr.
 Egyes szám ára 6 kr.
 Megjelenik a „Kelet” mindennap, az ünnepeket követő napok kivételével.
 Szerkesztői és kiadói szállás: Főter 12-ik szám.
 Hírlapok nem adóznak vissza.

Hirdetési díjak.
 Egy négyszög centiméternyi tér ára 2 kr.
 Rélyegdf minden hirdetés után 80 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.
 Hirdetéseket főíróknak:
 Bécsben: Oppelk Alajos Stadt Simbenbstei Nr. 2. (Zekhan) de Wollzeile 33. Hassenstein et Vogler (Wallfisch-gasse 10) Rad. Moser Publicistische Bureau. Budapest: Haasenstein & Vogler hirdetés közv. irodája Goldberger A. hirdetések fevél irodája Budapeston Szerzítve 3. sz.
 Nyitási csekk
 gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

Tizenegyedik évfolyam.

VALAMI AZ ADLEŐSZÁLLITÁSRÓL.

(T.) A tudatlanok a tudatlanoknak csak az adóval és a pénzzel tudnak imponálni. Az egész korteskedés a pénz és az adó körül forog. Ide hozzám is be tért a multkor egy pár kortes ismerősem, kik a szélsőbal ígért ugyancsak drága pénz kíséretében hirdetik, (Prónay Gábor báró jelöltjük már eddig elköltött 10—12 ezer forintot, ha nem többet; mert azonfelül, hogy az egész kerület folyton eszik és iszik az előjáróságot drágán kellett megvásárolnia és minden szavazónak zászlója van még pedig nagy. Mondják, hogy 100,000 frt van a korteskedésre készen, de a nemes báró nem enged, s mert minden talpalatnyi tért pénzen vesz meg, hát lehet, hogy a 100,000 frt elmegy és a nemes báró megbukik mégis, mert a kerület befolyásos osztá lyát meghódítani nem lesz képes) — tehát mondom ide hozzám is belátogatott két ur kortes (de több ur aztán nincs is ott) és elkezdtek beszélgetni az adóról meg a pénzzel irtóztató feje lágyára esett dolgokat.

Soha öntudatlanabb hazugságot nem hangoztatott még ember, mint a milyet az ellenzéki elfogultság és tudatlanság hangoztat akkor, mikor azt beszéli: hogy képes lenne leszállítani az adót!

Jól emlékszem, hogy 1867 előtt, mikor még midannyian szébaloldali elvet vallottunk, hogy mily rettenetesen szidtuk a Bach kormányt a nagy adóért és alkotmányához, kormányhoz jutás esetében az egész nemzet legelső szándéka az volt: — leszállítani az adót. — És hogy milyen nagyon leszállították... ez igazán érdemes arra, hogy beszélgessünk róla egy kicsinyt:

Mikor ugyanis a magyar kormány a német kezéből a kormányzati teendőket átvette, milyen retentő nagy garral fogott az adó leszállítás tanulmányához, hogy igazán érdemes volt arra a kíváncsiságra, melylyel az ország várta: hogy mikor fog hát már bekövetkezni az az adóleszállítás? A tanulmányozás nagyon hosszadalmas, végre gyanús kezdett lenni előttünk, s ha az ember azokat a cikliket olvassa most, melyeket az ellenzéki sajtó akkor irt, — plane még akkor, mikor a kormányzás titkaihoz felannyit se könyvölt, mint jelenleg — hát végzetlen furesán tűnnek fel előtte azok a ciklik az ő vasvillával felbogyázott

A KELET TÁRCZÁJA.

A LÁMPAGYUJTÓ.

MISS CUMMINS REGÉNYE.

Huszonnolcadik fejezet.

A családott udvarló.

(Folytatás.)

— Oh! miss Gertrud, szolt Bruce ur, mit sem használ ide jöni az embernek, hogy kegyedet lássa, oly gyakran nem látható. A nap minő órájában lehetne leginkább remélni, hogy ne legyen elfoglalva semmivel?

— Ilyen része a napnak alig léteznek, mond Gertrud. Rendesen nagyon elfoglalt vagyok. De jó éjt mr. Bruce, végtelen nem vonja el társaságát a többi fiatal hölgytől, s e szavak után Gertrud felsietett a lépcsőkön, nagy bizonytalan ságban hagyva hátra Bruce urat a felett, ha Gertrudra, vagy önmagára haragud-jék-e inkább.

Gertrud várakozása ellenére, a Szul-liván Vilmostól kapott levél, valódi eny-hitő balszámú hatott az érette érzett fáj-dalomra. Nagyatyja halála, s csak hamar, reá, a második még nagyobb veszteség, anyja elhunytának híre, az ifjut annyira lejutotta, mondhatni megtörte, hogy a kétségbeesett vigasztalan hang, melyen első levele írva volt, valóban nyugtalanította őt.

Nagyon megkönnyültnek érezte te-

abszurdumaikkal, de a melyeken a közönség még jobban lelkesedett akkor, mint most, mikor az abszurdumok annyira a mennyire, de mégis fogyó félben vannak, avagy civilizálódnak legalább. De hogy az adóleszállításra visszatérjünk, hát egyszer csak kezdünk látni magunk körül valamit, a mi, mint az árvíz, fokozatosan emelkedett: — hát az adó volt!

Ime neked adóleszállítás, volt szé-bali elvű magyar kormány alatt. Hja! — de hát a mint ez a magyar kormány az ő — eddig haszonbérben volt — tulajdon országában körültekintgetett és látta, hogy néz ki ez a gazdaság plane a szomszédokéihoz képest, hát bizony megvakarta az ő fejét. Hogy tegye ő most már azt, hogy leszállítsa az adót, mikor itt minden rendezetlenül, minden dűlőfélben. Egy-két lézengő sovány igavonó marha, egy két törött szekér, egy-két rongyos eke. Itt ott egy ásiszó cseled, térdig gaz és bozót mindenütt, a kutágsról még az ostort is lelopták, hogy csakugyan madzagon eresztgeti le a korszót a béres gyerek.

Ugyan mondja meg nekem legelső szélsőbali kapacitása az országnak, hogy hasonló esetben mit tett volna? Leszállította volna az adót, avagy arra gondolt volna, hogy kölcsönt kerítsen valahogy s a gazdaságot annyira, a mennyire rendbe szedvén, a végpusztulástól megóvja? Lehetett volna-e olyan igaz hazafi, a hazát igazán szerető olyan honfi szív, mely az ország rendbe hozása helyett előbb a maga zsebére gondolt volna, s nem csak hogy nem tett volna a hazáért semmit, de még elvonta volna tőle azt az adót is, a mit eddig fizetett?...

Uram fia! Az akkori ellenzéki lapokat olvasni! Hogy követelték azok az ország rendbe hozását meg az adó leszállítását egyszerre! Az ember szégyenli magát igazán, ha visszagondol: hogy az ő pennája is ropogtatta az efféle cikliket.

Abban volt az ellenzéknek igaza, hogy a dolog szédelgessé kezdett fejlődni s egynémely minister ur magas hivatásáról megelégedve, a hirtelen meggazdagodni akaró kapzsis sorai közé keveredett: ánde az adóleszállítást s az ország rendbe hozását egyszerre kívánni — abszurdum volt!

Na de hát újság volt még akkor a kormányzás, tapasztalatlanok voltak az emberek, s ha netalán sebesebben kezdtünk a rendezéshez, mint talán kellett volna, (a mi ugyan még kérdés marad)

hát szívét, látva, hogy most sokkal nyugodtabb kedélyvel ír, hogy anyja utolsó intését: hogy veszteségét hordozza keresztényi önmegadással, szívére vette, s bár most is mélyen meg van szomorodva, igyekszik türelemre s önmegadásra inteni magát.

Három sürtin beirt oldalt, csaknem kizárólag a Gertrud iránti hálanyilvánítások foglaltak el, az anyja iránt tanusított önfeláldozó szeretetért; kérte istent, hogy jutalmazza meg őt ez üzenetlen jó-ságáért s levelét e szavakkal fejezte be: „Most már csak te maradtál meg számomra Gertrud; ha már ez előtt is szerettelek, most szívem még erősebb köte-léssel van hozzád csatolva.

Reményem, kilátásaim, a jövőre szorgalmam, imám, minden te hozzád fűződik. Adjá isten, hogy még viszont láthassuk egymást.”

Tovább egy óránál ült még ott Gertrud, miután bevégezte a levél olvasását, gondolataiba mélyedve. Gondolatai visszaszárnnyaltak régi otthonába, Treumann bácsi házába, s azon napokra, midőn ő és Villi annyi boldog órát töltöttek el bizalmas otthonlétben, nem sejtve, hogy oly hamar s oly hosszú időre kellend el-válniok. Felidézte lelkében az azután következő események sorozatát, melyek rendre jelenlegi helyzetéhez segítették őt, s álmódosásaiból, a Grahamné búcsuzó vendégeinek zaja riasztotta fel.

„Bruce né és gyermekei még vártak egy kis ideig, még a városból jöttek kocsi-ai elrohogtak és midőn aztán a kishő-bűn, épen Gertrud ablaka alatt, a házi-

hát úgy volt azzal kezdetben minden ország.

Na de hát 1875-ben az ellenzék egyik árnyalata, a balközép kerülvén kormányra, az is azon akarta kezdeni, hogy talán majd leszállíttatja az adót. Hiszen ellenzéki korában ő is nagyon sokat tudott beszélni a felesleges kiadások és hivatalokról, hát a mint kormányra jutott, ismét váró állapotba helyezkedett a közönség.

Es mivel kezdte Tisza a kormányt? Nyolcz millió adóemeléssel kezdte. A mint a kormányzást kezébe vette, ő meg már kiépitett, de félig tetőzetlen, félig vakolatlan épületekre és számos befejezetlen intézkedésre talált, melyek kerülhetlen szükségesegek voltak, tömerek pénz volt már beljűk fektetve, de a volt kormány kaszárja már kiürült, adóssága tömérdek volt, az adót is nagyon felszította, mégis elfogyott a pénze, kért meg már nem mert: hát úgy adta Tiszának a legtöbb dolgot befejezetlenül.

Mikor ezt Tisza látta, ő is vakarhatta fejét. N-sze adóleszállítás! Mit csináljon most már? Na de hiszen sok a haszontalan hivatal, meg ez, meg az. Összeülték Széll Kálmánnal és tanakodtak éjjel. nappal. Az egész ország minden hivatalát felkutatták, számba vették még az utolsó új papírt is és redukáltak személyt, fűtést, tintát, pennát és mindent, a mit lehetett. Ki is szorították így vagy 2 és fél millió megtakarítást, hanem a deficit 66 millió volt. Na hát ezzel a megtakarítással leszállt 63 és fél millióra De hát a 63 és fél millióval mi lesz?

Haszttalan minden erőlködés, emelni kell az adót!

Es lett az ellenzék részéről most meg már olyan láma, a minőt eddig még nem hallottak: nézzétek azt a híres Tiszát, hogy mit csinál!? A közönségnek meg nem kell sok.

Pedig hát Tiszáék még felét sem ismerték azon kellétfelenségeknél, melyek reájok várakoztak, mert jégyezze meg magának minden ember, hogy: míg az ellenzék egyrészt az adóért kiabált, másrészt meg ő mutat rá a hiányokra és ő áll elő a követelésekkel mindig; mert ez a kettő legalkalmasabb a közönség megnyergelésére: kiabálni a fizetés ellen, ezt igen szereti hallani a közönség; — hanem azért követelni kell minden jót, mert ezt is igen szereti hallani a közönség; ha ezt a külön-külön helyeselhető, de egyszerre az abszurditás elkövetése nélkül fel nem állít-

aktól búsuat vettek, hallotta mrs. Grahamot így szólni:

— Ne feleddj mr. Bruce, hogy két órákor ebédeltünk. S miss Fanny, remélem, kegyedhez is lesz szerencsénk. Ugy hiszem részt fog venni a sétában.

Ez tehát valami előre tervelt találkozás volt, mely alkalommal rövid időn mr. Bruce ebéden fog nálok megjelenni és Gertrud gondolatai elhagyván a mul-tat, a jelenhez fordultak.

A figyelem, melyben őt mr. Bruce a mai napon részesíté, nagyon feltűnő volt és megérthetőbbek azon hízegő nyilatkozatok, melyeket hódolatáról füllébe sugdosott. Sem a figyelmet, sem a hódolat-nyilvánításokat nem óhajtotta, sem nem kereste, s a fenkölt szellemű leányra nézve, ki minden tetszélgő kaczerés-gon felül állt, s kinek önértetét sértette azon biztos, önelégült modor, melylyel mr. Bruce nyilatkozatait tette, legkevesbé sem volt hízegő. Midőn meg 17 éves ifjoncz volt, mint tunya, műveletlen embert ismerte meg őt Gertrud. Igazság érzete azonban eltörtülte volna ez emlé-keket lekéből, ha ismeretségek megújításánál, ma is modort vett volna fel, s előnyös változást talált volna rajta. De ez eset nem állt, mert a műveltség külső mázza, melyet társaságban forgottsága s a divat hajhászata által sajátított el, nem vezethették távra Gertrud helyes ítéletét, s csakhamar belátta, hogy régi jellemző tulajdonai egészen megmaradtak és hogy rosszul palástolt húsága még fokozottabbá s felöltöbbsé lett.

Mint gyermek, szemetelenségéből bá-

ható követelést úgy, mint abszurdumot, — tehát a kettőt együtt nem lenne szabad fegyverül használni a magyar ellenzéknek: hát minden hatásának vége lenne. A mai kormányval szemben, mint kilyukadt hólyag, összeesnék egyszerre, mert minden ereje ezen abszurdum felállításában kulminál. Tisza is csak akkor vette észre, hogy tulajdonképen mit tesz az: kormányozni; mikor az országgyűlésen az ellenzéki képviselők folytonosan azért interpelláltak, hogy miért nincs ez? miért nincs az? a költségvetést pedig nem szavazták meg. Mikor az ellenzéki sajtó napról-napra az elviselhetetlen adó ellen kiabált és napról-napra újabb követelésekkel lépett elő.

Ezeknek tessék most már eleget tenni. Es mert a közönség nem szokott gondolkodni, hát e két követelésnek egyszerre való felállítását igen helyesnek találta.

Azt kérdeztem tehát az én kortes barátomtól, hogy hát: ugyan mi uton módon véli ő lehetségesnek az adó leszállítását, s mindazon óhajtnak teljesítését, a mely óhajtasokat ő hangoztatnak a nép előtt?

Hanem erről az okos diskurzusról majd csak legközelebb.

Az 53-ik §. A budapesti kir. tabla má-déli egy órákor amaz ismeretűs perben hozott határozatot, mely az uj btk. 53. §-ára vonatkozik, s annak idején oly nagy port vert fel Elnök Vajkay Karoly, előadó: Németh Péter volt. 1 és fél órai tanácskozás után elnök a következő íteletet hirdette ki:

„Az első folyamodású bíróság ítéletének Oselka Nándor ó-budai plebános és Kántor Lajos segédlelkész ellen hozott felmentő része helyben hagyatik. Az anyakönyv kijavítása iránti intézkedési részében megsemmisítetik, s végül az Ehrlinger ellen kért büntető eljárást megtagadó részére nézve megváltoztatik.”

Mert: Cselka és Kántor jóhiszeműleg jártak el, a csesemő szűllet megkérdve. Az anyakönyv kijavítása nem helyeselhető, mert ez nem tartozik a bíróság hatáskörébe; ha a büntető bíróság hibát nem mond ki, mint itt, akkor magánjogi vagy közigazgatási intézkedésre a bíróság hivatva nincs. Végül, mert a kir. ügyesség a lelkeség félrevezetését látván, Ehlinger ellen jogosan emelt vádat, s így az ügyész kérelem elutasítást nem volt, hanem az iratok elbírálás végett a büntető törvényszékhez lettek volna átteendők, — az ítelet eme részét megváltoztatni kellett.

KÜLFOLD.

Sándor Bulgária fejedelme egy tollvonnással egy új, nem kevésbé fontos kérdést helyezett az összes külügyi napi kérdések fölébe.

mult Gertrud arczába, s csupa kíváncsiságból tudakozódott neve után. Mint fiatal dandy, udvarolt neki, mivel unta magát, s nem tudta mivel töltse más-sal idejét. De legnagyobb bámulatára tapasztalnia kellett, hogy a kis falusi lányka, (mert annak tartotta Trudkát, mivel csak is ott találkoztott vele) hízegései s udvarlása iránt, mit sok városi szépség is örömmel fogadna, egészen érzéketlen; hogy hódolatát a legnagyobb közönytől látszik fogadni és ha ingerkedésre fordítja a dolgot, rendesen ő szenved vereséget.

Ha, miként gyakran tette, virágai közt megleste őt, lehetlen volt figyelmét elvonni munkájáról, sem visszatartani, midőn azt végezze távozni készült. Ha séta közben hozzacsatlakozott s szokott önhítségével értésére igyekezett adni, hogy mily nagy szerencsében részesíti őt e perczen, Gertrud vagy egész méltósággal felelt neki, mellőzve unalmas hízegéseit, vagy ha megkísérté nyílt bókot mondani, ezt mindig tréfára fordította, s valami elméncszéggel válaszolt reá, ugy hogy gyakran a szégyén Ben gyenge elméjét azon kételynek tette ki, ha vajjon nem ő van e itt neveltségessé téve és mindezt Gertrud nem azért tette, mintha egy férfi mély érzéseit, ki őt csodálja, megsérteni akarná, hanem mert észrevette, hogy Ben távol van attól valódi őszinteséggel viseltetni iránta, s ő sokkal több nemes büszkeséggel bírt, hogy sem eltűrje, hogy valaki szeszélyeinek játékszerül szolgáljon.

Mr. Bruce előtt egészen új dolog

Prókla-mációt bocsátott ki, melynek tartalma a következő:

„Az egyhangú választás”, „reám bízta Bulgária sorsát. Nem habozás nélkül vállaltam el a feladatot, hogy Bulgariát a haladás útjára vezéreljem. Teljes nyíltsággal dolgoztam, megengedtem minden szervezési kísérletet és a fejedelemségnek rendszeres kifejlődését. Szerencsétlenségére valamennyi kísérlet meghiusította reményeimet. Ma Bulgária kifelé hitelvesztett, bent felhomlott. A dolgok ezen állása megrendíti a népek a törvény igazságosságában való hitét.” A fejedelem tudatja, hogy a nemzetgyűlés határozataig Ernóthot bízta meg egy ideiglenes kabinet alakításával. „Csak ha a nemzetgyűlés szentesíti a kormányra nézve okvetlenül szükséges föltételeket, a melyeket elő fogok adni s a melyeknek hiánya okozta a jelen állapotot, fogom megtartani a koronát, mert feladatom az ország jólétének előmozdításában áll. Szent kötelességemnek tekintem tünépélyesen kijelenteni, hogy a jelenlegi állapot lehetetlenné teszi ezen feladat teljesítését. Az alkotmány alapján elhatároztam a nemzetgyűlés egybehívását, mint a nemzeti akarat legfőbb közegét, hogy neki koronámát Bulgária sorsával együtt visszaadjam. Ha a jelenlegi állapotot meg nem változtatják, elvagyok határozva, hogy sajnálattal bár, de azzal a tudattal, hogy mindvégig teljesítettem kötelességemet, a trónt elhagyom.”

A tuniszi hadjáratról szintén fontos hír érkezett. A francia hadsereg kardospás nélkül szállotta meg Szidi Abdallát, a krumir terület legfontosabb pontját. A krumirok már szombatban meghódítottak Forgómel tábornok koncentrált hadának, melynek előresze akadálytalanul fölvonult a magaslatra, hol már csak egy krumirt találtak, ki őrtől volt felállítva a marabut sirja mellett.

A lord Beaconsfieldnek emelendő emlékszobor ügyében az angol alsóházban tegnap Gladstone megtette az indítványt, melyet Northcote pártolt. Labouchérenak az előzetes kérdésre vonatkozó indítványát 380 szavazattal 54 ellenében elvetette a ház és elfogadta a kormányelnök indítványát. — A felsőházban lord Granville tette meg az indítványt, mely egyhangul elfogadtatott.

Romángyűlés.

Nagy-Szeben, máj. 11. 1881.

(Saját tudósítónktól.)

Szeben utczái, nyilvános helyiségi telve vannak az ország minden részéből érkezett idege-nekkel. Papok, ügyvédek teszik a küldöttek legnagyobb részét. A Klausz ezukrást az a Hermann palotában levő Albrecht kávéház minden zuga állandóan népes, tanácskozó, vitakö-ző

volt, egy fiatal hölgyet előnyeiri iránt ennyire közönyösnek találni, s ez oly mértékben felkelte becsavágyát, hogy elhatározta magában, minden lehető mó-dótt felhasználni arra, hogy megkedveltesse magát Gertruddal, s ezért egyetlen alkalmat sem mulasztott el, hogy közelé-be juthasson.

Mialatt azonban azon működött, hogy lehető magas fogalmat adjon Gertrudnak szép tulajdonairól, saját hálójába lett megfogva; mert bár nem sikerült neki Gertrud érdeklődését felkelteni maga iránt, ő nem bírt ép oly érzéketlen lenni a lányka vonzó tulajdonai iránt. Még a Bruce Ben, aránylag gyenge elmetehet-sége is be tudta látni azon nagy felsőbb-séget, melylyel Gertrud a legtöbb vele egykoru leány felett bírt, s élnék erede-tisége kellemes ellentétet képezett a di-vatvilág üres örömeivel szemben, mi végre egészen lebilincselte őt.

Kitartása s tolakodó modora kezdtek már nagyon utatni hódolata tárgyát, mielőtt mult ősszel elhagyta volna mr. Graham házát, és igen őrtült, midőn hallotta, hogy Bruce Ben anyját elkísérte Washingtonba, s így biztos lehet a felől, hogy néhány hónap letelte előtt nem fogja őt viszontlátni.

Mr. Bruce ellenben nagyon sajnálta, hogy Gertrudot elvesztette szem elől. De a déli nagy városok szórakozásai s gyönyörei közepette sikerült neki ideget meglehetősen vidáman s elégtlenül töltöni el.

(Folyt. köv.)

emberektől. Az éjjel is igen sokan érkeztek, minthogy az első nyilvános gyűlés holnap kilenc órákor tartatik.

Ma konferenciák voltak, melyek részleteiről mit sem lehet tudni. Általában a gyűlés minden tagja a legnagyobb titokban tartja a határozatokat. Mindazonáltal, a mennyire a hangulatból következtetni lehet, a gyűlés az aktívitás mellett fog nyilatkozni. Az előleges program már pár nap előtt meg volt állapítva. Majdnem bizonyosra vehető, hogy a nyilvános ülések csupán formálisak lesznek, s csupán a zárt konferenciákban hozott határozatok enunciaciójára szolgálnak. Reményem van azonban, hogy az intéző körkhez igen közel eső biztos forrásból foghatom becses lapjával eső biztos forrásból foghatom becses lapjával a confissák megett folyó dolgokról is tudatni.

X.

Képviselőválasztási mozgalmak.

Torda, 1881. május 11.

Torda-Aranyosmegyei tordai választókertletének szabadlevél párti választói pártelnök gróf Bethlen Géza vezetésével a hó 9-én a megye koroná vendéglő helyiségében népes előteret kezelt és a reá következő napon az az 10-én szép számmal megjelent tekintélyes választópolgárok jelenlétében pártgyűlést tartottak.

S mintán kobeleből a pártnak 72 tagból álló választmány lett kiküldve, a jövő országgyűlési ciklusra egyhangulag jelenlegi képviselő Tisza László határozatot jelöltül felkérteni, s mintán a gyűlésnek egyéb tárgya nem volt, a közszertetben álló pártelnök gróf Bethlen Géza a gyűlést — lelkes szavakat intézőn a választókhoz, kik által őszinte óvatikban részesült — bezárta.

Ezekből látható, miszerint csakugyan légből kapottnak, ferditési szándéknak bizonyult az „Ellenzék”-nek azon hire, mintha az itteni szabadlevél párt képviselőjelöltek után futkosott volna, mire semmi szükségé nincs a függetlenség párt jelöltjével szemben, mert míg egyfelől a függetlenségi párt ábrándos jelöltje a politikai élet terén csak most felbukkanó jelenség, addig másfelől Tisza László egy a multakban, mint a jelenben a szabadlevél eszmék tekintélyes előharczósa, s a mellett a választókertlet választói komoly megfontolt emberek, kik ábrándok után nem szaladgálnak, s nagyon is jól meg tudják fontolni, mit mond a józan ész s így a szabadlevél párt győzelméhez nálunk kétség sem férhet.

O.

BELFÖLD. Fővárosi levelé. XVII.

Budapest, 1881. máj. 10.

Nos, hát megtörtént.

Ma d. e. 11 órákor az Augustinusok templomában, káprázatos pompa ragyogásának gloriájában a trónörökös és araja férj és feleség lettek.

A cerimonialeba bele dördült a sortűzek egymástánja, s a haragos borongó zugásával telt meg a lég Bécs városa felett.

Szép nap volt, a milyet 27 év óta nem látott a székváros. Királyi nász nem mindennapi esemény, s ha gyakoribb is, jelentősége mindig meg van. Ezért ünnepel a nép és alkot magának reményeket a kiejtett királyi szóból, s az ifjú pár nyilatkozataiból.

A királyi szavai: hogy „mindég hű magyar lesz ő is, és a felesége is” — foglalkoztatja ma az összes sajtót és a fővárost. Nem ezölöm és feladatunk cikkszerzőn fejtegetni ezt! de irhatom, hogy e nyilatkozat fővároszerte a legjobb hatást keltette és sok tekintélyes házi ur csak ma intézkedett hazának kivilágítása iránt.

Folytak is a készülétek nagyban. Minden nap újabb meg újabb részlet merül fel a kivilágításról és a fogadás pompájáról.

A tribunkón munkás kezek dolgoznak se rényen ott a váci uton. A jegyek már el vannak kelve, s az ablakok iránt rémítő a kereslet. A kinek 4—5 ablaka van, egész évi házbérért megkapja ez egy nap alatt.

De van egy másik jelentősége az ünnepieseknek.

A mit a szép szó, felvilágosítások, kérés, fonyegotés nem tudtak kivinni, mintegy varázslásra elenyészik magától:

Rokonok bekülnök ki!

Nagy szó. Hagyományos csökönyűségeket nem lehet kapacitálni, s ime a kíváncsiság győz a bizkeségen. Szomszédomban lakik egy igen tisztelőre méltó matrona leányával. Csak ketten vannak. Leánya férjnél volt, de férjével meg hasonlott s inkább szakított vele s viselte az élet terhét özvegy anyjával, minthogy tölje férjének szeszélyeit. Most még nélkülöznek is.

Tegnap levelet kap a fiatal asszony. Férjétől jött, a ki bocsánatot kér nejétől, s feledve a multakat, egy szobát kér számára berendezni, mert a napokban megérkezik. Előleges költségekre küld 200 frtot. Aztán igéri, hogy sobasem fognak többet megvárni.

S mindez azért, mert a kérdéses család a váci uton lakik s ablakaikból a bevonulás pompásan látható. Vendégükben már lehetetlen lakást kapni, mind le vannak foglalva. A családok legnagyobb részénél már bejelentették a vidéki ismerősök és rokonok a „szíves látogatást.”

Mit csináljon az ember mást, minthogy kibéküljön haragos rokonával és ismerőjével, ha már a „Fehér lóban” sem találhat egy szekrényi szobácskát. A portások a kapu alatti üveg köpönyegben alusznak, mert szobájukat vendégek engedték át „végső szükség”-ből még drágán.

Ma ünnepies istentisztelek voltak az összes templomokban. A várbeli helyőrségi templomban volt a hivatalos mise, a hivatalnoki kar, testületek, követségek és katonaság részvétele mellett. A díszes egyenruhák, katonai fényes öltözetek értékes látványt nyújtottak, a minthogy ez már szokásos.

Szóval a fővárosi ünnepélyességek elővetik hullámaikat. Lázás szelséggel ékitenek, dolgoznak, toldoznak és foltoznak mindent. Ezen járhatatlan állapotban levő utókat újból kövezik faburkolják, aszfaltot tataroznak, hogy csak ugy csavarja az ember orrát a szurok füstje...

Légszusz-cső hálózat borít minden nagyobb házat. „R. S.” mindenütt. Engem valóságos idegessé tett e két betű. Ott látható minden épületen, az alakzatok számtalan mindenfeléjében „R. S.”... Álmomban is e két betűvel foglalkozom, meg azok a számok üldöznek, a meny nyibe ez a sok minden körül... Biz’ az szép összeg, s elég volna a mezőgazdasági hitelügy nagy problémájának megoldására.

A Margit-hidat villanypal szándékoztak kivilágítani. A miniszterium azonban ezt nem engedte meg, hanem tekintettel e hid távollétére, csak az összes légszusz lámpák felgyújtását rendelte el.

... De talán elég is a fényből. Árnyalunk egy kisét. Ma reggel vérea párbaj folyt le a fővárosban. Egy katonatiszt és egy kereskedő (!) párbajoztak, azért, mert midőn a kereskedőt bemutatták a tisztnek, ez nem örvendett a szerencsének olyan erősen, mint a kereskedő; kard egyenlített ki az ellentéteket, úgy, hogy a tiszt egyik arca teljesen föl van hasítva. Neveket nem említek, ellésege lévén az ok nélkül való duellumozásoknak. Nem akarok re c l a m o t csinálni...

(*)

Torda, 11. máj. 1881.

(Trónörökös egybekelésének ünnepélye.)

Rudolf trónörökös és Stefánia belga kir. hercegnő ő felségeiknek egybekelése alkalmával nálunk is a hódoló tisztelettel párosult szeretet ünnepet szentelt.

Tizedikén reggel már 4 órákor elkezdtek a moszár ágyuk szőlési s a hajnal első pirjánál mindenfelől nemzeti zászlók lengtek. 10 órákor a rom. kath. templomban az itteni tanítóit kar jól szervezett vegyes kara és a dal-kör közreműködésével tartott isteni tiszteleten a helybeli összes hivatali testületek és a nagyszámú közönség jelent meg.

Az isteni tisztelet bevégezése után a Megyeház nagy termében majdnem az egész intelligencia jelenlétében alispán Weres Dénes tolmácsolta a megye lakosainak üdv és szerencse kívánatait, felkérve megynék főispánját, hogy a bemutatott és felolvasott díszesen kiállított üdv kívánó feliratot legmagasabb helyre juttatni méltóztassék, mire a főispán válaszában annak teljesítését igértvén, a király, trónörökös és arájának éljenzésével zárta be a beszédjét, mi a közönség részéről élénk visszhangra talált. Este 8 órákor általános világitás s a színházban díszes közönség jelenlétében Szabó Anti színtársulata által rendezett díszelőadás zárta be az ünnepélyt.

r. l.

Torda, 1881. máj. 11.

(Torda-Aranyosmegyei közigazgatási bizottságának gyűlése.)

Torda-Aranyosmegyei közig. bizottsága főispán Br. Kemény György elnökelete alatt ma nap tartotta meg havi rendes ülését. A gyűlés tárgyai közül, mint legfontosabbat kiemelendőnek tartjuk a megyei tanfelügyelő jelentését, melyben tudomására juttatja a bizottság tagjainak azt, miszerint a Topánfalvi és torozskői járásokban legújabbban tartott iskolalátogatása alkalmával sajnos hiányokat tapasztalt; s mintán ezen jársok megynéknben leginkább azon helyhez tartoznak, melyekben az állami nyelv tanítására annyira fontos s a mellett azon részeknek lakói olyannyira nélkülözik a foglalkozásoknak megfelelő szellemi és gyakorlati kiképezetést, indítványozza, miszerint Topánfalván egy állami fafaragászati tanmhelylyel megoldandó felsőbb népiskola, Öffenbábán egy állami leányiskola és Csértés községében egy községi iskola állíttassék fel. Ezen indítvány az előadott eléggé fontos okokból a bizottság által elfogadott s nagyon öröndetes jelenség lenne, ha az mentől hamarabb valósulva s annak remélt, szellemi és gyakorlati hasznai lennének.

A kir. adófelügyelő jelentése szerint a megyének múlt apr. 1-én adótarozása tett a f. évi II. évnegyedi adótarozás hozzászámításával 233464 frt 7 1/2 kr. Erre befizetett apr. hóban 9043 frt 46 kr. s így hátralék apr. végével 274420 frt 61 1/2 kr.

Egyéb előforduló dolgokat, melyekből a megye közigazgatásának kellő rendű vezetése tünik ki ezuttal, mint kevésbé közérdeketek

nem tartjuk szükségesnek, annyival inkább, mert azon ünnepélyességek, melyek az osztrák-magyar birodalom minden polgárát elfoglalva tartják, a kevésbé fontos tárgyakat a napirendről úgy is leszorítják.

r. l.

D.-Szt.-Márton, máj. 8.

Kis-Küküllő megye közgyűlése.
(A tanácskozás megnyitása. Hódoló felirat.)
(Vége.)

Ezután tanácskozás alá vétettek a tárgysorozat rendén következők ügyek:

A számonkérő szék felolvasott jelentéséből az tünik ki: hogy két szolgabírónál az elintézetlen ügyek száma jelentékeny — mindkettő utasítva lett a hátralékok feldolgozására és pedig a fegyelmi kereset terhe alatt. Ugyanazon jelentés megemlíti, hogy az árwapénztárnak még vannak hátralék követelése — a tisztí ügyész azok törvényszerű behajtására utasított.

Az igazoló választmány felolvasott jelentése szerint a bonyhai választókertletben, a megye bizottsági tagoknak elrendelt új választása megtörténvén, a választás igazoltatott.

Az 1880 évi pénztári számadások bemutatván, jóváhagyattak — és helygimnázium felterjesztetni határozattak. A közigazgatási és gyámhatósági költségekről vezetett számadás szerint a bevétel tett 30822 frt 72 kr, a kiadás: 29891 frt 72 kr — és így 932 frt 17 1/2 kr megtakarítás éretett el.

A megyei kölcsönös tűzkárbiztosítási számadás szerint tizenkét tűzkár eset fordulván elő, a kárterítési díjakba kifizetett 1933 frt 41 kr — pénztári készlet az év végén 5919 frt 19 1/2.

A betegápolási alapról szerkesztett számadás a bevételeket, múlt évi maradvány — 1 1/2 % pótdó és visszatérítés címén 3733 frt 59 krba mutatja ki. A kiadás pedig 141 betegápolásáért 2497 frt 6 kr teszen és így pénzmaradvány 1236 frt 53 kr.

A megyei szegényalapba büntetés befolyt 672 frt 86 kr, a szegényalap gyűmlösözöleg elhelyezett tőke összege teszen 5897 frt 4 kr.

A mértékható hivatal bevétele 38 frt 5 kr, kiadása 38 frt 45 kr — itt tehát a hiány 40 krajczár.

A megyei székház építési ügyének mien állásáról helygimnázium által tet kérdésre, feleletül az építési tervet, költségvetéseket határozta a közgyűlés felterjeszteti, azon kérés kíséretében, hogy azokat jóváhagyni méltóztassék.

Földmívelési miniszternek a phylloxera bizottság megalakítása tárgyában leküldött rendelet alapján, e bizottságba megválasztattak elnök alispán Szilágyi Lajos, tagok: Fekete Pál, Gál József, b. Szentkereszt György, gr. Haller Jenő Gerendi István, Kispál Sándor, Pásztohi Lőrincz, b. Bornemisza József, Székely János, gr. Bethlen Árpád, Gyárfás Károly, Gál Domokos.

A pénzügyminiszter felhívására az adófel-szólamlási bizottságba rendes tagnak: Gyárfás Károly, póttagnak Soós Lajos lett megválasztva. A közigazgatási bizottság közölve közzoktatási miniszternek abbéli rendeletét, hogy az országos tanítóit nyugdíjalap járuléka. ha a kivétési év alatt be nem hajtának a visszereseti jog épségben hagyása mellett a községi előjáróságon veendő meg — tanácskozás alá vétet. vén, azt, mint az általános jogelvekkel össze nem egyezhetőt, ugyszintén a községi előjárók kötelezettségét és felelősségét meghatározó 1870 évi XVIII. és 1876 évi XV. törvényekkel ellentétbe állót érelemesnek találván, orvoslásáért a képviselőházhhoz való folyamodást határozta el.

A községi számadások közl. Erzsébetváros sz. kir. rendezett tanácsa város 1880. évi számadásaira, illetőleg vagyonkezelésre nézve az állandó választmány által tett megrovó indítvány, az erzsébetvárosi bizottsági tagokat, az ügy élénkebb megvitatására indította, végre is az állandó választmány indítványa el lett fogadva, mert hát biába, azt csakugyan nem lehet rendes vagyonkezelésnek tekinteni, hogy a városi pénztár biztos jövedelmei mellett is, mindig üres, — tisztviselőit, szolgaszemélyzetét rendesen fizetni nem bírja, javadalmainak bérli nem készpénz befizetésével, ellenben a javadalmazott személyzetl — busás kamatok levonásával — váltott nyugtákkal számolnak be. A város 1881. évi költségvetése tudomásul vétetett.

A kis és nagy községek 1880. évi bemutatott számadásai a számvveől megjegyzések szerint helybenhagyattak.

Több községben megjelölt tisztújítás ellen panaszok adattak be, azonban mint alaprólkütliek, vissza lettek utasítva.

Br. Szentkereszt György a közigazgatási bizottsági tagságról lemondván, helyébe gr. Bethlen Árpád lett megválasztva.

Általános visszatetszéssel fogadtattott K. S. a helygimnázium felterjesztése, s onnan elintézés végett leküldött abbéli jelentése, hogy a községek közvagyonra veszélyeztetésének van kitéve, a miért a felelősséget az alispánra törekszik hárítani, — a számítás azonban elvétetett volt — mivel a közgyűlésben bemutatattak, hogy mindazon intézkedések, melyek a községi vagyonkezelés ellenőrzése tekintetéből — a törvény korlátai között — megtehetőek voltak, meg is tetettek, — hogy a községi számadások — a községi

összes vagyonról felvett leltárak rendesen minden évben felülvizsgáltattak — és hogy csak is két körjegyzőséghez tartozó községek számadásai hiányzanak és hogy ezek ellen a megtróló előjárás annak idején meg is indított, a tényállásról szóló jelentés kíséretében az összes iratok a helygimnázium felterjesztetni határozattak. — Több apróbb és kevésbé közérdeklő ügy elintézésével a tárgysorozat kimertlven, de után 1 órákor az ülés befejezést nyert.

r. l.

A TRÓNÖRÖKÖS LAKODALMA. Budapesti előkészületek.

(Saját külön tudósítónktól.)

A budai polgárok fényes és nem mindennapi kivilágítást rendeznek. Tekintve ugyanis, hogy a pesti oldal a palota sorokkal sokkal fényesebben lesz kivilágítva, mint a még kiépítetlen budai rész, hogy az őszhang meg leszen, 30 tekintélyes budai polgár elhatározta, hogy 1000 darab fálkylt fognak beszerezni, s azokat a dunapart mentén elvonuló rácsorathoz erősítik, minden fálkly 3—3 lépésre egymástól, nagy fálkyardakon. Szó nélkül, ez imponálás látványt fog nyújtani még a pompás pesti oldalról tekintve is.

*

„Rudolf és Stefánia” czim alatt Birley Anasztázia urhölgy kezdeményezése folytán oly gyermekkert alakításán fáradozik néhány lelkes urnő, a melyben 50 szegény gyermek vállaskülönbség nélkül 8 éves korukig ellátást és oktatást nyernek díjtalanul. Tegnap tanácskoztak ez eszme felett, s nem eredménytelenül, mert a stante-pote megejtett aláírások folytán 3300 frt van ígérve a nemes czélra. Birley urnő maga 2000 frttal járul a gyermekkert létesítéséhez. Az eszme a hölgy-közönség előtt élénk pártolás tárgyát képezi.

*

A trónörökös pár Budapesten léte alatt a muzeumot is meg fogja tekinteni, s most ott nagyban buzogodik Pulszky Ferencz igazgató a rendezése.

—

Az esketési szertartás főmozzanatairól tegnapi közléseink kiegészítéséül a következőket közölhetjük:

Mikor az ifjú pár a főoltár előtt lévő imaszámolyhoz érkezett, Jonghe d'Arday grófné főudvarmesternő a menyasszony uszályát átvette a szüllyeszekén, s azután a szőnyegen kívül megállt. Erre megkezdődött az esketés ünnepélyes ténye, s minden szívre nagy benyomást gyakorolt a pillanat magasztossága. Az ifjú pár letérdelt, rövid imát mondott, mialatt Schwarzenberg bíbornok fölemelte a jegygyűrűket. Pár percz múlva fösemelkedett a menyasszony és a vőlegény. A felségek előtt kissé meghajtották magukat, s azután a főudvarmesternő és a két főudvarmester kíséretében az oltárhoz mentek. A főudvarmesternő a hercegnő uszályát karjain átvette vitte.

A bíbornok az ifjú pár elő lépett, s tíz perczig tartó beszédet intézett hozzájuk, melyet azonban a távolabb állók alig hallottak. Utalt a királyi pár boldog házasságra, s ezt követelendő mintának állította föl az ifjú pár elé. Azután feltette a szokások kérdéseket, mire az ifjú pár hangosan s örömtől sugárzó arcczal mondták az „igen” szót.

A kérdésekre adott válasz után Mayer udvari lelkész egy aranytálcaán átnyújtotta a jegygyűrűket, miket Rudolf trónörökös és Stefánia hercegnő kölcsönösen egymás ujjára huztak. Azután a vőlegény és a menyasszony kezét nyújtotta egymának, s Mayer a rituáliszerült egyházi áldást adta reájuk. F pillanattól kezdve a belga királyi leány a trónörökös neje, Stefánia trónörökös-főhercegné ő császárs s királyi felesége.

Mig ez ünnepélyes pillanat a templomban lefolyt, kint a külső Burg-téren felállított ágyuk dörgése s Bécs templomának harangja jelentette a város népével az örömteljes esemény lefolyását. Az egész esketési szertartás tíz perczrel 12 óra után ért véget.

Az egyházi áldás után Pálffy gróf a trónörökösön ujonnan kinevezett főudvarmestere s Nostitz grófnő, ujonnan kinevezett főudvarmesterője előléptek, s a visszalépő functionáriusoktól átvették a szolgálatot. A csendes áhítat magasztos jelenete következett. Mialatt Schwarzenberg bíbornok a főoltár előtt az esketési imát mondta, a templomban jelenlevők valamennyien térdre ereszkedtek. Mikor a bíbornok imáját befejezte, az új párt szentelt vízzel hintette meg, mire a trónörökös pár előbb a főoltár, azután a felségek felé mélyen meghajolva, visszament imaszámolyához.

Megújuló ágyudörgés közt kezdte el az udvari zenekar a Te Deumot, mialatt hat nemzeti apród egy vészifálklyakkal állt díszőrséget. A Benedicamus Patrem elzengése s a főpapi áldás adása után a bíbornok teljes díszben, mitrával fején, pásztorbottal kezében lelépett a főoltár lépcsőiről s az összes klérussal együtt meghajtottá magát a felségek s a trónörökös pár előtt. Ujra fölhangzott erre a trombiták harmonája, a harangok zugása, a harmadik sortűz eldőrtül s az egész udvar fölemelkedett, legelő

a trónörökös pár, utána Ferencz József király s belga királylyal, ezek után királyasszonyunk ment Henriette királynéval. Utána következtek a többi fejedelmi személyiségek s a kíséret, ugyanazon rendben, mint ahogy a templomba lépett.

A bécsi kivilágítás alatt a következő érdekes epizód történt:

A Ringstrassen a tömeg legnagyobb hullámszáma közepett hirtelen Albrecht főherceget pillantották meg többen, ki Frigyes és Jenő főhercegek társaságában gyalog járkálva nézte a kivilágítást. A főherceget számos főrangú követte, köztük Schwarzenberg herceg nejevel, Ida hercegnővel. A nép szíves üdvözléssel fogadta a főhercegeket, midőn egyszerre csak általános bámolat fogott el minden körülállót. Albrecht főherceg s kísérei pár pillanattal mozdulatlan maradtak. Albrecht főherceg azt kiáltotta: „Mit akar föllem ez az asszony?”... Egy hölgy pihentető fejtét a főherceg mellé. A tolongásban hajéka hálója összegubanczolódt a főherceg katonakabátjának egyik gombjával, s az fogva tartotta. A főherceg hamar tájékozódott a helyzet felől, visszaadta megzavart asszonynak szabadságát, s a kis társaság nevetve haladt tovább.

Városunk biztonsági viszonyai.

Nem szándékom ez alkalommal a személybiztonságról szólni, mert az hála Istennek mind eddig veszélyeztetve nem volt, a mi természetesen korántsem tudható be rendőrségünk érdemét, mivel az meggyőződésöm szerint oly gyarló lábon áll, hogy a miatt akár mindennap és minden utczában történhetnének betörések és kirablások anélkül, hogy a tettesek gonosz szándékaikban rendőrségi közegeink által idejekorán akadályoztatnának. De azon kimondhatatlan nagy tűzveszélyt akarom esetenlmi, melyben városunk folytonosan forog, melyet tovább tűrni nem lehet, ha csak arra nem akarunk ébredni egy szomorú reggelen, hogy a városnak egy nagy részét rombadőlvé, a sok fáradsággal szerzett munkát semmivé téve lássuk és a jólét helyett gyűtrő nyomorral szemben álljunk.

A maga káran tanul a magyar, a mások káran okul a böcs, hát mi sem a mások, se a magunk káran nem okulhatnánk? Ha politikai és dárídozni tudunk, saját bőrünk biztosítására képtelenek volnánk?

Tartsunk egy kis szemlét a fölött, hogy állunk tűzveszély elleni biztonság tekintetében. Első helyen itt teljes elismeréssel és mondhatnám némi büszkeséggel tűzoltóegyletünket és annak derék parancsnokát kell említenünk. Hogy ez van, az a városnak nagy szerencséje és hogy az egy megbecsülhetetlen és nélkülözhetetlen intézmény, azt komoly órákban már többször tapasztaltuk. De úgy látszik, hogy a házi urak most már mindent a szegény tűzoltókra bízunk, és azt várják, hogy a lelkes tűzoltó sereg, ha mindjárt életével is, minden veszélytől megmenti őket. Abba a csekély hibába esnek, hogy elfeledik, miszerint a tűzoltók is emberek és néha családok életével is, minden veszélytől megmenti őket. Abba a csekély hibába esnek, hogy elfeledik, miszerint a tűzoltók is emberek és néha családok életével is, minden veszélytől megmenti őket. Abba a csekély hibába esnek, hogy elfeledik, miszerint a tűzoltók is emberek és néha családok életével is, minden veszélytől megmenti őket.

Az áltanál minden törekvés oda irányul, hogy a tűz lokalizáltság és rendőrileg szervezett községekben, ha nagy szél nincs, a tűzoltóknak ez rendesen sikerül is. De a hol rendőrségi intézkedések nincsenek, vagy ha vannak is, renitens házi urak, vagy bárki más által tetzés szerint és büntetlenül nem respektáltaknak, hol az udvaron, padláson és pinceszben gyűnyagot nagyobb mennyiségben is tartanak, a hol este égő gyertyával lámpa nélkül a szalma mellett dolgoznak, de a hol egy hordó vizet sem lehet készletben találni, ott az ilyen könnyelműség és tövénység a lelkiismeretes gazdák jó akaratát és pontosságát, a tűzoltók feláldozó törekvését tökéletesen megküszitja és a várost a legnagyobb veszélybe dönti.

Hogy milyen tűzfészekek majdnem minden ház a főtéren, arról könnyen meggyőződhetünk mindenki, ha az udvarokba betekint. Sőt egyes házakban a be- és kijárás is a legnagyobb mértékben veszélyeztetve van, úgy hogy a menekülés majdnem lehetetlen.

Első teendőnk tehát a szükséges rendőri szabályokat kiadni, illetőleg (a mennyiben ilyenek már léteznek) feleleveníteni és azokat lelkiismeretesen és a kellő szigorral pontosan foganatosítani is. Ne legyenek azok csak megírva, hanem hát szokjanak hozzá, azokat megtartani. Ezt azonnal megtehetjük, ehhez csak jó akarat, a közérdek iránti érdeklődés, mások iránti méltanyosság és minden kicsinyes melléktétektől félretérvő férfias erély kívántatik. Ideje már, hogy egyszer erősesek is legyünk és ne csak a külső dolgokra ügyeljünk.

Ha a házi urak a bért beszedik és a kereskedők pénzükkel meggazdagodni akarnak, akkor tartsák kötelességüknek a veszélyes tűzanyagot (puskapor, petróleum, borszesz és alkoholt, gyufa, üres hordó és láda) tűzbiztos helyen tartani és az erre szükséges raktári helyiségekről gondoskodni.

A másik baj a vízhiány, melyen csak egy jó vízvezeték segíthet, mely nem csak elegendő

Magyar kir. államvasutak menetrendje.

(Keleti vonal.)

Ervényes 1880. évi szeptember hó 10-étől.

Nagyvárad—predeal irány.

Állomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Teher-vonat	
		2. sz.		4. sz.		42. sz.	
		óra	perc	óra	perc	óra	perc
Budapest	Elind.	10	05	6	55	6	05
Czegléd	"	11	33	10	20	9	15
Püspök-Ladány.	"	1	51	2	22	1	56
Nagyvárad (Vendéglő)	Erk.	3	16	4	30	5	25
Nagy-Várad	Elind.	3	21	5	10	6	30
Várad-Velence	"	—	—	5	19	6	43
Fugyi-Vásárhely	"	—	—	5	30	7	05
Mező-Telegd	"	3	52	5	52	8	00
Eled	"	—	—	6	10	9	03
Rév	"	4	27	6	34	10	00
Csucsá (Vendéglő)	"	5	24	7	38	12	20
Bánffy-Hunyad	"	5	57	8	15	2	00
Sztána	"	—	—	8	36	2	34
Egeres	"	—	—	9	00	3	20
Magyar-Gorbó	"	—	—	9	14	3	42
Magyar-Nádas	"	—	—	9	30	4	20
Kolozsvár (Vendéglő)	Erkez.	7	04	9	50	4	52
Kolozsvár	Elind.	7	14	10	14	5	20
Apahida	"	—	—	10	36	6	00
Kolozs-Kara	"	—	—	10	47	6	18
Virágosvölgy	"	—	—	11	28	7	26
Gyeres	"	8	26	12	04	8	49
Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Erkez.	8	47	12	38	9	41
Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8	50	12	48	9	30
Maros-Ujvár	"	—	—	12	56	9	42
Felvincz	"	—	—	1	03	10	00
Nagy-Enyed	"	9	16	1	27	11	00
Tövis (Elágazás Gyulafehérvár felé)	Erkez.	9	32	1	47	11	35
Tövis (Vendéglő)	Elind.	9	39	2	07	12	34

Állomások

Állomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Teher-vonat	
		2. sz.		4. sz.		42. sz.	
		óra	perc	óra	perc	óra	perc
Karácsonfalva	"	10	08	2	35	1	28
Balászfalva	"	—	—	2	50	2	01
Hosszu-Aszó	"	—	—	3	07	2	28
Mikeszása	"	—	—	3	23	2	59
Kapus (Elágazás Nagy Szeben felé)	Erkez.	10	41	3	41	3	28
Kapus (Vendéglő)	Elind.	10	48	3	51	3	52
Medgyes	"	11	02	4	11	4	37
Eczel	"	—	—	4	30	5	08
Erzsébetváros	"	11	24	4	44	6	00
Dános	"	—	—	5	04	6	39
Szegesvár (Vendéglő)	Erkez.	11	51	5	22	7	09
Szegesvár	Elind.	12	11	5	32	—	—
Héjasfalva	"	12	26	5	50	—	—
Erked	"	—	—	6	28	—	—
Bene	"	—	—	6	50	—	—
Kacsa	"	—	—	7	11	—	—
Homoród-Kőhalom	"	1	29	7	29	—	—
Alsó-Rákos	"	—	—	7	56	—	—
Agostonfalva	"	2	04	8	18	—	—
Kőpecz	"	—	—	8	26	—	—
Apáczsa	"	2	24	8	51	—	—
Mogyoros	"	—	—	9	04	—	—
Földvár	"	2	44	9	23	—	—
Botfalva	"	—	—	9	40	—	—
Brassó	"	3	25	10	12	—	—
Derestye Hétfalu	"	—	—	10	31	—	—
Tömös	"	4	03	11	07	—	—
Predeal	Erkez.	4	28	11	39	—	—
Bukarest	"	10	35	9	00	—	—

Kocsárd—marosvásárhely

Állomások		Vegy.von.		Vegy.v.	
		112. sz.		116. sz.	
		óra	perc	óra	perc
Kocsárd (Vend.)	Ind.	9	10	4	00
Kecze	"	9	46	4	36
Maros-Ludas	"	10	18	5	08
Maros-Bogát	"	10	29	5	19
Csapó-Radnóth	"	11	13	6	05
Nyárádtó	"	12	02	6	54
M.-Vásárhely	Erk.	12	26	7	18

Tövis—gyulafehérvár

Állomások		Vegy.von.		Vegy.v.	
		212. sz.		214. sz.	
		óra	perc	óra	perc
Tövis (Vendéglő)	Ind.	2	39	8	20
Gyulafehérvár (v.)	Erk.	3	11	9	10
Gyulafehérvár (v.)	Ind.	3	26	—	—
Arad	Erk.	11	50	—	—

Kapus—nagyszeben

Állomások		Vegy.v.		Vegy.v.	
		312. sz.		316. sz.	
		óra	perc	óra	perc
Kapus (Vendéglő)	"	11	10	4	25
Nagy-Selyk	"	11	49	5	02
Ladamos	"	12	34	5	45
Vizakna	"	1	14	6	23
Nagy-Szeben	Erk.	1	41	6	50

Jegyzet. A vastagabb keretbe nyomott számok az esti 6 órától reggeli 5 óra 59 percig számított éjjeli időt jelentik.



Az elgyengült férfierő, idegtompultság, titkos ifjú vétek és kiizzadáások ellen
Dr. Wrun-féle peruin-por.

(porát növényekből készítve.)

A peruinpor az egyedül alkalmas a nemző esszűl szervek mindenemü gyengeségeit elmulasztani, és így férfiaknál a tehetlenséget (az elgyengült férfierőt), nőknél pedig a magtalanságot elhárítani. Ugy szintén pótolhatatlan szer az idegrendszer zavarainál, különösen a nedv és vérvesztések következményei az elgyengülés, nevezetesen pedig infertilitás és éjjeli magömlések, mint a tehetlenség egyedül okainak bekövetkezett erőtlensége a férfiaknál, valamint a láb és kezek reszketése ellen, ezen szernek javallatok, melyek által az élnaradhatatlan hatás bekövetkezik. (461) 25—39

Ára egy doboznak kimerítő utasítással együtt 1 frt 80 kr. Kapható Kolozsvárt dr. Hintz György és Biró János gyógyszerészeknél. Vezetőgynökség Al. Gischner-nél, Wien, II. Kaiser Josefstrasse, Nr. 14.



1000 forint

azon hölgynek, a ki az én
szeplőkenőcsöm

használatát által úgy a máj és terheség foltjait, valamint a nap által okozott barnaságot, egyáltalában az arczúrt rutító színezetét el nem veszíti. Egy téglét utánvét mellett 2 frt 10 krért kúldök.

Hajak az arczon.

A hajakat nem illő helyekről elpusztítani úgy, hogy azok **újbol ne nőjenek**, mind ez ideig csak szép kívánság maradt, miután semminemű szer nem volt kielégítő. Az én szerem tehát feltűntet fog kelteni, miután ne csak hogy elpusztítja a hajakat, hanem azok **újbol növeszt is megakadályozza**, anélkül inkább, miután a sikerért **kezes-séget vállalok**, a mennyiben nem sikerülés esetén a teljes összeget visszaszolgáltatom.

Egy kis üveg ára 5 frt, egy nagyjé 10 frt.

FISCHER ROBERT,
vegyész-tudor, Bécs I. Johannesgasse 11.

LE HOUBLON
SZIVARKA PAPIR
FRANCIA GYÁRTÁNY
UTÁNZÁSOTÓL
ÓVATIK!!!
E szivarkapapír csak akkor valódi, ha minden, ha LE HOUBLON bélyegzőt magán hordja és minden karton az alatt látható védjeggyel és aláírással van ellátva.
Cawley & Henry, egyedüli gyártók, PARIS.
(150) 5—22

K.-Monostori PALACZK-SER.

Vidékre megrendelhető

a k.-monostori serháznál.
1 láda (25 üveg) ára 6 frt 50kr.

a kolozsvári vasúti állomáshoz szállítva.

Az üress üvegek 8 kr-ával, jó karban levő láda 50 krba visszavevődik.

Bérmentve viszaküldve.

(231)

7—10

Szer a nedves falak és falgombák ellen.

Az én Dr. H. Zereners-féle **Antimerulion** szerem az egyedüli legbiztosabb szer a fal gombák, rothadás, gyarak és borpincekbeni gomba-képződés ellen. Nélkülözhetlen minden faanyagok impregnálásánál.

Együttal ajánlom idő és tűzálló **vizfestékeimet**.

Solid anyagúru üzletek (Drogueria) raktárul keresztetnek.

(260) 1—6

GUSTAV SCHALLEHN,
vegy-gyára Bécs X. kerület.

Az ifjuság szépségét a legkésőbbi aggkorig megóvni, minden hölgy főfeladata,

mely kiválóan feltételezi a bőr leggondosabb ápolását. Ennek tiszta és gyöngéd megtartása, idemtása és frissítése, foltok vörösség, száraz és minden bőrsény eltávolítása, ugyanint különösen a ráncok és redők azonnali és tartós megsemmisítése, kiválóan eszközölhető az anyira kitérő, hatásában meglepő

RAVISSANTE

du dr. Lejosse & Paris

hivatalosan megvizsgált egyet-

len ártalmatlan bőrápoló szer

által. Páris, London, Bécs, Bu-

dapest elegáns hölgyvilágának

legértékesebb toltette titka a fi-

atal kor frissességének az aggkor-

ban való megtarthatása: ez-

szerezsen jónak bizonyult, és

mint első szépségősszer egy höl-

gynek piperezszárláról sem szabad

hiányoznia.

Egy nagy eredeti üvegvára 250

Egy kis eredeti üveg ára 150

(használati utasítással).

Ravissante szappan

a legjobb és leghíresebb il-

latos mosó szappan a bőr szé-

píése és javítására. Használata után a bőr b-

arsony finom lesz, és igen kellemes szagot tart

meg. — Sokáig tart és ki nem szárad, a ki

egyszer megkísérettette, az soha soha többé nem

használ más szappant.

Egy doboz (3 db) ára 1 frt 35 kr. egy db. 50 kr.

Ravissante arczpor.

A párisi és londoni hölgyvilág: va-

lamint a legtöbb művész nő legkedveltebb

arczpora. Mindazon t. hölgyek kik egy-

szer használták, meggyőződtek, hogy a

POUDRE RAVISSANTE felül-mulhatat-



lan, igen jól tapad, láthatatlan, és természetes üdöséget ad a bőrszínnek

teljelt legjobban ajánlhatjuk.

Nagy doboz ára 1 frt. Kisebb 60 kr. fehér vagy rózsaszínű.

Felül-mulhatatlan és teljesen ártalmatlan a

RAVISSANTE FOGPOR

mely a fogakat hófehérre tisztítja, odvasodástól és bűzös-

tól megóvja.

Savmentes semlegesítő, vízben oldó alkat-

részekkel bir, a fogak tökéletes tisztítását

lehetővé teszi, s azok mellett természetes

színeket és fényeket megtartják, és sem ve-

gyileg, sem erőműlileg nem lesznek megtá-

madva: a könnyűvérző foghús természetes

erejét megkapja a száj pedig kellemesen föl

lesz frissítve. Egy doboz ára 50 kr.

A ki szép és egészséges fogakat öhat, az

győződjék meg mihamarabb egyetlen kísérlet

által, hogy mily kitérő, majdnem csodálata

mélto hatásu a

Ravissante-szájvíz.

Minden savaktól mentes, s a fogak apo-

lására legalkalmasabb éltető és balzsamos nő-

vényanyagokból készítve. — Általa a foghús megerősödik, a fogak zománcza

ápolva, a rothadás elkerülve lesz. 10 csepp elégséges belőle egy korty-

vízzel, mely vegyülékkel a fogak bevégzett tisztítása után, a száj jól ki-

öblítették és soha sem kellend fogfájásban szenvedniük.

Nem létezik más készítmény, mely mindennapi használatnál oly ha-

sonlithatlan jó eredményt biztosítana a fogak szépségére és tartására

nézve, mint a Ravissante szájvíz, mely a fogakat oly veszélyes fogkö-

lerakódását, és a szájuak a legkellemesebb frissiséget és üdöséget köl-

csönözi.

Egy eredeti üveg ára 1 frt.



RAVISSANTE HAJ-ESSENTIA

kitérő hatással bir a hajtalaj tisztítására,

mely a hajkorpa képződését és a haj ki-

hullását meggátolja: igen kedvelt esz-

mosó szer, mert játékony hatást esz-

közöl a fejb örré.

Egy üveg ára 1 frt 20 kr.

A kik valóban jó, a czei

nak minden irányban meg

felelő hajkenőcsöt óhajtanak

tegyenek egy kíséletet a

Pomade Ravissante

kitérő hajkenőccsel, mely a

haját szépitii és ápolja, a haj

talajt megerősíti, a korpa

képződését meggátolja, a haj

kihullását megakadályozza, a

haj természetes fényt és

hullámos alakot kölcsönöz, és

a legkésőbbi korig védi a

megöszülés ellen.

Egy téglét ára 1 frt.

Ravissante hajápoló olaj.

Legjobb örszer a haj öszülés és ki-

hullása ellen, mely a korpaképződés-

meggátolja, a beteg haját új életre hoz-

za és a haj növeszt bámulatosan elő-

mozdítja. Ajánlható azoknak, a kik haj-

kenőcs helyett hajolajat használnak. Haj

tása